

5771 Granville Avenue,  
 Richmond, B.C., V7C 1E8  
 Phone / 電話: (604) 272-5563  
 Fax / 傳真: (604) 272-5564

**Parish Priests 堂區司鐸**  
 Rev. Paul Chu (Pastor)  
 朱達章神父 (主任司鐸)

**Parish Assistants 堂區助理**  
 Canossian Sisters 嘉諾撒修女  
 (604) 274-4218

**Internet Web Site 電腦網址**  
<http://cmartyrs.rcav.org>  
 email: cmartyrs@rcav.bc.ca

**Parish Rectory 司鐸宿舍**  
 5680 Garrison Road,  
 Richmond, B.C., V7C 2M2

**Parish Office Hours 堂區辦事處辦公時間**  
 Monday to Friday  
 9:00am to 1:00pm  
 2:00pm to 5:00pm  
 星期一至五  
 9:00am-1:00pm  
 2:00pm-5:00pm

**Published by Canadian Martyrs Catholic Church**



**Sunday Mass 主日彌撒**

Saturday 週六 5:00pm (Mandarin 國語)  
 Sunday 週日 8:15am (Cantonese 粵語)  
 10:00am (Cantonese 粵語)  
 11:45am (English 英語)

**Weekday Mass 平日彌撒**

Mon. to Fri. 週一至週五 8:30am (English 英語)  
 Saturday 週六 9:30am (English 英語)



**Sacrament of Reconciliation 修和聖事**

Saturday 週六 9:00 - 9:25 am



For Infant Baptism & Marriage, please call parish office.

如欲查詢嬰兒聖洗及婚配聖事; 請致電堂區辦事處。



**Parish Chaplaincy & Community Services 醫院探訪**

If you would like pastoral visit and need to receive sacraments, please phone the office.  
 如入列治文醫院, 請通知本堂您的入院日期, 以便安排個別探訪。



**Catechism 道理班 September to June 九月至六月**

1. Children's Catechism (PREP)	Every Wednesday	7:00 - 8:15pm
2. 成人慕道班 (Cantonese)	逢週三	7:00 - 9:00pm
3. 成人慕道班 (Mandarin)	逢週六	3:30 - 5:00pm
聯絡人 Co-ordinator:	PREP Nita Rodrigues	(604) 730-2414
	成人慕道班 Augustine Lo	(604) 279-3932

**Parish Service 堂區服務組**

Co-ordinator 聯絡人

1. Chinese Class 中文班	Paul Lee	(604) 644-0977
2. Food Court 主日茶座	Theresa Au	(604) 270-2633
3. PCA 聯誼活動	Philomena Ho	(604) 272-5563
4. Youth Ministry 青年牧民	Schola Au	cmccym4ever@yahoo.ca

**教宗2007年祈禱及福傳意向**

**一月份**

- \* 在我們這個不幸留下許多暴力事件烙印的時代, 願教會的牧者能繼續指出民族之間的和平與相互了解之道。
- \* 願非洲的教會常能成為基督福音更加真切的見證, 並在每個國家中, 投身於倡導和解與和平的使命。

**二月份**

- \* 地球的物資是天主賜與所有人的, 願人們根據正義與憂戚相關的準則, 明智地運用這些物質。
- \* 願對抗第三世界各種疾病和嚴重疫病的奮戰, 能夠在共甘苦的團結精神中, 從各國政府那裡獲得益發慷慨的合作。

**Papal Prayer Intentions for 2007**

**January**

- \* That in our time, unfortunately marked by many episodes of violence, the Pastors of the Church may continue to indicate the way of peace and understanding among peoples.
- \* That the Church in Africa may become a constantly more authentic witness of the Good News of Christ and be committed, in every Nation, to the promotion of reconciliation and peace.

**February**

- \* That the goods of the earth, given by God for all men, may be used wisely and according to criteria of justice and solidarity.
- \* That the fight against diseases and great epidemics in the Third World may find, in the spirit of solidarity, over more generous collaboration on the part of the governments of all Nations